



29th SEPTEMBER – 4th OCTOBER 2019

STUDY TRIP TO ROME

Università Roma Tre - Link Campus University

MANIFESTO

Noi crediamo nei **ponti** perché nessun uomo è un'isola e non lo è neanche nessuna religione. I ponti uniscono luoghi, persone, culture e religioni ma durante questa settimana insieme ci siamo resi conto che per unire è necessaria una forte forza di volontà.

Solo attraverso la determinazione di entrambe le parti è possibile veramente raggiungerci. E ciò necessita impegno. Ma quando il ponte è costruito diventa chiaro che

We believe in **bridges**, because no man is an island and no religion too. Bridges connect places, people, culture and cults, but during this week, together we realised that a strong willpower is needed to do so. Only through determination on both sides we can truly reach each other. It takes effort, but once the bridge is standing it becomes clear that it is far stronger than the troubled waters of

Nous croyons en la construction de **ponts** car aucun homme n'est une île ainsi qu'aucune religion. Les ponts peuvent connecter des lieux, des gens, des cultures, des cultes mais pendant cette semaine passée ensemble, nous avons réalisé qu'une forte volonté était aussi nécessaire pour réaliser la connexion.

Seuls deux côtés réciproquement et fortement déterminés peuvent développer un vrai dialogue.

è più forte delle acque agitate del conflitto ed è più sicuro se vuoi raggiungere l'altra parte.

Crediamo nella **CONDIVISIONE** perché essa significa ricevere e dare in cambio. Tutti i partecipanti al progetto hanno condiviso la loro esperienza attraverso il dialogo.

La parola "**CO-ESISTENZA**": nonostante le differenze che esiste tra noi in termini di: Siamo riusciti a vivere insieme, superando le differenze che esistono tra noi in termini di: religione, cultura, lingua, costumi e tradizioni.

Crediamo che il concetto di "**CONOSCENZA**" sia molto importante e rappresentativo della nostra esperienza durante i giorni del viaggio studio.

La parola italiana *conoscenza* deriva dal latino "cum", che significa "con" e dal greco "gnosis", "conoscenza": una parola, dunque, che implica una relazione.

Pertanto, se si vuole produrre o raggiungere una certa conoscenza è necessario creare delle connessioni, delle relazioni e delle reti.

Nello stesso modo, la creazione di legami di amicizia e di cooperazione tra le due sponde del Mediterraneo pensiamo che possa aumentare la nostra conoscenza.

In qualità di pionieri di questo

conflict and makes it safer to get on the other side.

We believe in **SHARING** because it means receiving and giving back. Everyone in this project shared their experience through dialogue.

COEXISTANCE - despite the difference
We were able to live and communicate together and we overcame all differences that exist among us in term of: religion, culture, language and tradition.

We believe that **KNOWLEDGE** is an important concept, representative of our experience during these days. In italian "knowledge", is translated with the word "conoscenza", which comes from the latin "cum", meaning "with" and from Greek "gnosi", meaning knowledge: it implies a relationship. Therefore, if you want to produce or reach a certain knowledge, you need to create connections, links and networks.

In the same direction the creation of bonds of friendship and cooperation between the two shores of the Mediterranean might increase our reciprocal knowledge.

As pioneers of this kind of future relationships, we can consider ourselves as "hope-bringers".

The result we wish to obtain cannot be reached without

Cela demande des efforts, mais une fois le pont bien mis en place, il devient évidemment plus fort que les eaux troubles de conflit et plus sûr pour atteindre l'autre côté.

Nous croyons au **PARTAGE** parce que cela signifie recevoir et donner. Toutes les personnes participant à ce projet ont partagé leur expérience par le dialogue.

COEXISTENCE - malgré la différence

Nous avons pu vivre et communiquer ensemble en surmontant toutes nos différences de religion, de culture, de langue, de coutumes et de traditions.

Nous croyons que la **CONNAISSANCE** est un concept important, représentatif de notre expérience durant ces jours. En italien, «connaissance» est traduit par le mot

«conoscenza» qui dérive du latin, « cum » qui signifie «avec» et «gnosi» qui implique une relation. Par conséquent, si l'on souhaite produire ou atteindre un certain savoir, on doit créer connexions, liens et réseaux.

Dans le même sens, développer des liens d'amitié et de coopération entre les rives de la Méditerranée pourrait accroître notre connaissance réciproque. En notre qualité de pionniers de ce type de relations futures, nous pouvons nous

<p>tipo di relazioni future, possiamo considerarci come “portatori di speranza”. Ma il risultato che speriamo di ottenere non può essere raggiunto se alla base non c’è rispetto reciproco.</p> <p>RICONOSCIMENTO: a livello superficiale, la prima cosa che abbiamo percepito sono state le differenze tra noi. Ma la curiosità di capire ci ha dato la possibilità di andare più a fondo e superare questo limite, trovando similitudini e riconoscendo uno spirito comune di umanità.</p>	<p>the previous creation of a framework of common respect.</p> <p>RECOGNITION: superficially, the first thing we perceived were the differences between each other. But the curiosity to understand gave us the chance to go deeply and overcome this limit, finding similarities and recognizing a common spirit of humanity.</p>	<p>considérer comme des « porteurs d’espoir ». Le résultat souhaité ne peut être atteint sans la création préalable d’un cadre de respect commun.</p> <p>RECONAISSANCE: superficiellement, la première chose que nous avons perçue était notre différence. Mais la curiosité de la comprendre nous a permis de dépasser cette limite, d’aller au fond des choses, de trouver des similitudes et de reconnaître un esprit commun d’humanité.</p>
---	---	--

Abakar Walar Modou
 Abbas Abakar Abbas
 Abdelrazek Fawky Abdelrazek Eid
 Adna Camdzic
 Andrea Cesarini
 Chaima Sbai
 Chiama Eloujjaj
 Chiara Bertoldi
 Driss El Ghazouani
 Elena Sacchi
 Elisa Chianura
 Esraa Alaa al Dein Ahmed Hamza
 Fatma Melle Handi
 Federica Pizzigotti
 Federico Colombo
 Giovanna Romeo
 Imane Zakia Berkane
 Jabrane Mourad

Khalil Arbi
 Loris Botto
 Luca Bossi
 Majdouline Laouina
 Mariana Fuzissaki
 Marina Giori
 Meryem Ouald Chaouia
 Omar Jaafri
 Paloma Messina
 Salma Belhassine
 Sandra El Abiad
 Serena Finotelli
 Shimaa Karem Mahmoud Sayed
 Silvia Brocchi
 SimonaDondo
 Valerio Ambriola
 Wiame Benlahbib
 Yahya Lamghari

Miranda Nera
 Paolo Pascucci